

ARBITRAŽNA ODLUKA

u predmetu br. 2026-07

domena: rokis.hr

ROKI'S d.o.o. protiv Secura GmbH

I. STRANKE U POSTUPKU

Podnositelj zahtjeva je ROKI'S društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i promet vina, poljoprivrednih proizvoda i ljekovitog bilja (skraćena tvrtka: "ROKI'S d.o.o."), Plinsko polje 17, Grad Vis, OIB: 22236340292 (dalje u tekstu: "Podnositelj zahtjeva").

Korisnik domene je Secura GmbH, Frohnhofweg 18, 50858 Köln, Njemačka (dalje u tekstu: "Korisnik domene").

II. SPORNA DOMENA

Naziv domene unutar vršne .hr domene o kojoj se vodi postupak jest:

rokis.hr (dalje u tekstu: "**Domena**").

Domena je registrirana kao sekundarna naplatna domena sukladno čl. 12. st. 2. toč. 1 Pravilnika o ustrojstvu i upravljanju vršnom nacionalnom internetskom domenom, Narodne novine, br. 83/2023 (dalje u tekstu: "Pravilnik").

III. KRONOLOGIJA POSTUPKA

Ovaj postupak vodi se sukladno arbitražnim pravilima za rješavanje sporova o domenama sadržanim u odredbama čl. 27. – čl. 50. Pravilnika.

Podnositelj zahtjeva je dana 18. srpnja 2026. godine podnio zahtjev za pokretanje arbitražnog postupka u odnosu na Domenu te zatražio da se u postupku utvrdi pravo Podnositelja zahtjeva na Domenu te donese odgovarajuća odluka sukladno Pravilniku.

O podnesenom zahtjevu Registar .hr domena obavijestio je ovdje naznačenog arbitra dana 03. kolovoza 2026. godine uz obavijest da ga je Povjerenstvo za upravljanje domenom .hr (dalje u tekstu: "Povjerenstvo") predložilo za arbitra.

Budući da ne postoje smetnje iz čl. 33 Pravilnika, predloženi arbitar je dana 05. kolovoza 2026. godine dao izjavu o nezavisnosti i nepristranosti te prihvatio imenovanje o čemu je istoga dana obavijestio Povjerenstvo.

Registar .hr domena je 06. kolovoza 2026. godine obavijestio Podnositelja zahtjeva i Korisnika domene da je pokrenut arbitražni postupak u svezi Domene. Istog dana služba Registra .hr domena objavila je početak arbitražnog postupka na poveznici:

<https://www.domene.hr/portal/disputes/in-progress>, obavijestila Netim SAS kao registrara Domene da su zabranjene bilo kakve promjene na Domeni bez prethodnog odobrenja arbitra i Povjerenstva te dostavila arbitru zahtjev za provođenje arbitražnog postupka (dalje u tekstu: “Zahtjev”) zajedno sa sljedećim prilogima:

- (i) obrazloženjem Zahtjeva;
- (ii) e-mail od 17. srpnja 2026. godine poslan u 14:08 sati;
- (iii) e-mail od 17. srpnja 2026. godine poslan u 15:08 sati;
- (iv) sudski poziv posl. broj: Psp-24/2025;
- (v) e-mail od 17. srpnja 2026. godine poslan u 15:08 sati;
- (vi) e-mail od 17. srpnja 2026. godine poslan u 12:15 sati;
- (vii) izvadak iz sudskog registra za Podnositelja zahtjeva od 17. srpnja 2026. godine;
- (viii) potvrda Erste banke o uplati troška arbitražnog postupka;
- (ix) e-mail od 17. srpnja 2026. godine poslan u 15:55 sati;
- (x) dopis Carnet-a od 15. srpnja 2026. godine;
- (xi) fotografije etiketa (oznaka) proizvoda označenih nazivom “Roki's” i obavijesti upućene kupcima.

Arbitar je dana 19. kolovoza 2026. godine sukladno čl. 46 Pravilnika dostavio Korisniku domene zahtjev za pokretanje arbitražnog postupka zajedno s prilogima podnesenim uz Zahtjev te ga pozvao da potvrdi primitak obavijesti kao i da se u roku od 8 (osam) dana od primitka obavijesti arbitra očituje na Zahtjev te u slučaju protivljenja istome da obrazloži očitovanje navodeći sve činjenice i dokaze koje smatra svrsishodnim u pogledu prava na korištenje Domene. Istom obavijesti arbitar je ukazao na rok za rješavanje predmeta, pravila prema kojima će se voditi arbitražni postupak te mogućnost mirnog rješenja spora.

Korisnik domene nije se očitovao na Zahtjev kako u ostavljenom roku, tako niti do dana donošenja predmetne Odluke.

Sukladno čl. 34 Pravilnika, rok za rješavanje predmeta iznosi 60 dana i ističe dana 05. listopada 2026. godine.

S obzirom na navedeno, arbitar je dana 30. rujna 2026. godine zaključio predmetni postupak te donio predmetnu Odluku.

IV. ZAHTJEVI I OČITOVANJA STRANAKA

U obrazloženju svojeg zahtjeva, Podnositelj zahtjeva navodi kako su ispunjeni svi uvjeti za vođenje arbitražnog postupka budući da Podnositelj zahtjeva posluje neprekidno od 1991. godine te više od tri desetljeća koristi naziv “Roki's” kao prepoznatljivi poslovni naziv.

Nadalje navodi kako od samih početaka proizvodi vina koja se na tržištu prodaju pod etiketom “Roki's” te da od 1997. godine posluje i konoba “Roki's”, koja je tijekom godina postala jedno od prepoznatljivih ugostiteljskih odredišta na otoku Visu.

Također navodi kako je 2017. godine uložio znatna sredstva u iznosu od 4.600.000,00 kuna u izgradnju moderne vinarije i kušaonice vina. Smatra da je naziv “Roki's” tijekom godina stekao prepoznatljivost u društvu budući da je kontinuirano korišten u poslovanju, promociji, na proizvodima, vinskim etiketama, internetskim stranicama i drugim marketinškim materijalima.

U prilog zahtjeva, Podnositelj zahtjeva navodi kako smatra da Korisnik domene koristi Domenu suprotno načelu savjesnosti i poštenja jer za korištenje iste nema nikakvo pravo niti legitimni interes, imajući u vidu da je naziv roki's.hr dugi niz godina povezan isključivo s Podnositeljem zahtjeva i njegovim poslovanjem. U prilog tome navodi kako je Domena istovjetna poslovnom imenu (tvrtki) Podnositelja zahtjeva te da izaziva ozbiljnu zabunu među gostima, kupcima i poslovnim partnerima, zbog čega trpi značajnu poslovnu i financijsku štetu te narušava ugled Podnositelja zahtjeva koji je gradio 35 godina, u prilog čemu dostavlja izvod iz sudskog registra za Podnositelja zahtjeva kao i naljepnice – etikete sa nazivom “Rokis” kojima označava vina i alkoholne proizvode.

Podnositelj zahtjeva nadalje navodi kako je bio registrirani nositelj Domene najkasnije od 29. lipnja 2010. godine te da ista nije produžena isključivo iz razloga što se protiv bivšeg direktora društva koji je propustio produžiti valjanost Domene vodi parnični postupak radi smetanja posjeda pred Općinskim sudom u Splitu pod posl. brojem: Psp-24/2025, u prilog čemu dostavlja dopis Carneta od 15. srpnja 2026. godine i poziv na ročište od 6. svibnja 2026. godine.

Nadalje, Podnositelj zahtjeva dostavio je i druge dokaze u vidu poslovne komunikacije između Podnositelja zahtjeva i Korisnika domene u prilog pokušaja mirnog rješenja spora.

Konačno, Podnositelj zahtjeva predlaže da arbitar donese odluku o oduzimanju Korisniku domene prava na korištenje Domene te da se ista prenese na Podnositelja zahtjeva.

Korisnik domene nije se očitovao u roku na ove navode Podnositelja zahtjeva, tako da je arbitar, u skladu s Pravilnikom i uputama iz dopisa dostavljenog strankama nastavio postupak i donio ovu Odluku.

V. ČINJENICE UTVRĐENE U POSTUPKU I OBRAZLOŽENJE ODLUKE

Prema članku 27. stavak 1. Pravilnika, treća osoba može pokrenuti postupak arbitraže ako smatra da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

1. da je ime domene isto ili zbunjujuće slično nekom imenu na koje treća osoba ima pravo (npr. pravo na zaštićeno ime ili znak);
2. da korisnik domene nema pravo ili legitiman interes za korištenje domene takvoga naziva;
3. da je korisnik domene registrirao domen u i/ili da je koristi suprotno načelu savjesnosti i poštenja.

Sva tri navedena uvjeta moraju biti kumulativno ispunjena, da bi se mogla donijeti odluka kojom se korisniku oduzima pravo korištenja domene o kojoj se vodi postupak i dodjeljuje pravo na korištenje domene podnositelju zahtjeva.

Nadalje, sukladno čl. 13. stavku 3. Pravilnika, naziv domene ne smije korisniku domene omogućavati lažno predstavljanje ni prisvajanje identiteta trećih osoba niti smije biti jednak ili zbunjujuće sličan imenu, nazivu ili znaku na čije korištenje korisnik nema pravo ni legitiman interes.

Prema čl. 28. stavku 1. Pravilnika, ako u arbitraži prema odredbama arbitražnih pravila bude utvrđeno da su ispunjeni uvjeti iz članka 27. stavka 1. ili da je u slučaju spora iz članka 27. stavka 2. povrijeđeno pravo treće osobe, donijet će se odluka kojom se korisniku domene oduzima pravo korištenja domene o kojoj se vodi postupak i dodjeljuje pravo na korištenje domene podnositelju zahtjeva ili odluka o brisanju domene ako podnositelj zahtjeva ne ostvaruje pravo na registraciju .hr domene.

Utvrđujući ispunjenje navedenih uvjeta, arbitar je utvrdio da:

Ad 1. Ime domene je istovjetno ili zbunjujuće slično nekom imenu na koje treća osoba ima pravo

Uvidom u povijesni izvadak iz sudskog registra za Podnositelja zahtjeva, arbitar je utvrdio da je Podnositelj zahtjeva registriran s karakterističnim dijelom tvrtke “ROKIS” najmanje od 17. travnja 1998. godine. Budući da podaci iz razdoblja prije tog datuma nisu dostupni uvidom u on-line sudski registar, nije moguće isključiti mogućnost da je Podnositelj zahtjeva navedeni naziv koristio i ranije.

Nadalje, arbitar je utvrdio da karakteristični dio registrirane tvrtke Podnositelja zahtjeva “ROKIS” u bitnome odgovara nazivu Domene. Razlika se sastoji jedino u apostrofu sadržanom u tvrtki Podnositelja zahtjeva, koji, sukladno pravilima registracije domena, ne može biti sastavni dio naziva Domene.

Uvidom u dostavljeni dokazni materijal, osobito naljepnice proizvoda, kao i uvidom u sadržaj internetskih stranica, među ostalim <https://www.vis-tourism.com/en/gastronomy/winery-rokis/> i <https://www.croatianwineries.com/en/regions/dalmatia/rokis-winery>, arbitar je nadalje utvrdio da Podnositelj zahtjeva naziv “ROKIS” koristi u svom poslovanju i na internetu za označavanje svojih proizvoda koje nudi na tržištu.

Arbitar je također uvidom u bazu podataka o žigovima Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo utvrdio da Podnositelj zahtjeva nije registrirao naziv “ROKIS”, odnosno naziv Domene, kao žig. Međutim, navedena okolnost nije od utjecaja na ispunjenje prvog uvjeta iz članka 27. stavka 1. točke 1. Pravilnika, budući da navedena odredba ne zahtijeva da pravo na ime na koje se treća osoba poziva proizlazi upravo iz registriranog žiga, već kao primjer navodi pravo na zaštićeno ime ili znak.

U konkretnom slučaju Podnositelj zahtjeva svoje pravo temelji na registriranoj tvrtki, odnosno na karakterističnom dijelu tvrtke “ROKIS”, koju koristi najmanje od 17. travnja 1998. godine, kao i na činjenici da navedeni naziv koristi dugi niz godina za označavanje svojih proizvoda i u svom poslovanju.

Slijedom svega navedenog, arbitar zaključuje da je naziv Domene, uzimajući u obzir tehnička ograničenja u pogledu uporabe apostrofa u nazivima domena, istovjetan odnosno najmanje zbunjujuće sličan karakterističnom dijelu registrirane tvrtke Podnositelja zahtjeva “ROKIS”.

Stoga arbitar nalazi da je ispunjen prvi uvjet iz članka 27. stavka 1. točke 1. Pravilnika.

Ad 2. Korisnik domene nema pravo ili legitiman interes na korištenje Domene

Pregledom dostavljenog dokaznog materijala, a osobito imajući u vidu izostanak očitovanja Korisnika domene u ovom arbitražnom postupku, arbitar zaključuje da nisu utvrđene nikakve okolnosti koje bi upućivale na to da Korisnik domene ima pravo ili legitiman interes za korištenje Domene “rokis”.

U trenutku donošenja ove odluke na internetskoj stranici “rokis.hr” nije postavljen nikakav sadržaj. Domena je, dakle, unatoč tome što je registrirana još 16. lipnja 2026. godine, odnosno prije više od tri mjeseca, i dalje neaktivna.

Nadalje, arbitar je uzeo u obzir sadržaj odgovora Korisnika domene na e-mail Podnositelja zahtjeva upućen prije pokretanja ovog arbitražnog postupka. U tom je odgovoru Korisnik domene naveo da nije stvarni korisnik Domene, već da Domenu drži za izvjesnog g. FU Lei-a, koji navodno namjerava putem Domene oglašavati kineske proizvode. Istodobno je pozvao Podnositelja zahtjeva da se izravno obrati navedenom gospodinu, navodeći da je on uložio znatna financijska sredstva kako bi Domenu stekao u djeliću sekunde nakon što je postala slobodna.

Navedene okolnosti, osobito činjenica da Domena nije aktivna, da Korisnik domene sam navodi kako je drži za treću osobu te da je kao razlog njezina stjecanja naveo mogućnost njezine daljnje uporabe za oglašavanje proizvoda, prema ocjeni arbitra ne upućuju na postojanje vlastitog prava ili legitimnog interesa Korisnika domene za korištenje Domene.

Naprotiv, navedene okolnosti upućuju na zaključak da je Domena registrirana i da se drži prvenstveno radi njezine eventualne preprodaje osobi koja bi za njezino korištenje imala pravo ili legitiman interes, odnosno radi ostvarivanja financijske koristi od takve transakcije (v. dalje Ad 3.).

Ad 3. Korisnik domene koristi Domenu suprotno načelu savjesnosti i poštenja

Treći uvjet iz članka 27. stavka 1. Pravilnika, koji mora biti kumulativno ispunjen zajedno s ostalim uvjetima, odnosi se na način i okolnosti registracije odnosno korištenja Domene, odnosno na pitanje je li Korisnik domene Domenu registrirao i/ili je koristi protivno načelu savjesnosti i poštenja. Ispunjenje ovog uvjeta potrebno je stoga ocjenjivati u svakom konkretnom slučaju, pri čemu osobito treba uzeti u obzir postupanje i držanje Korisnika domene u okolnostima registracije i korištenja Domene.

U predmetnom postupku na temelju dostavljenih dokaza utvrđeno je da je Podnositelj zahtjeva bio registrirani korisnik Domene najkasnije od 29. lipnja 2010. godine, da se bavi proizvodnjom vina te da je dugi niz godina prisutan na tržištu koristeći naziv istovjetan nazivu Domene za označavanje, oglašavanje i plasiranje svojih proizvoda, kao i za označavanje ugostiteljskog objekta koji je prepoznat u području ugostiteljstva i turizma. Međutim, navedene okolnosti

same po sebi nisu dovoljne za zaključak da Korisnik domene registracijom odnosno korištenjem Domene postupa protivno načelu savjesnosti i poštenja.

Sama činjenica da Korisnik domene drži Domenu koja je istovjetna nazivu tvrtke Podnositelja zahtjeva također ne predstavlja sama po sebi postupanje protivno načelu savjesnosti i poštenja. Međutim, takvo postupanje može predstavljati povredu navedenog načela ako se utvrdi da Korisnik domene za registraciju odnosno korištenje Domene nema vlastito pravo ili legitiman interes, osobito ako okolnosti slučaja upućuju na to da je Domena registrirana ili se drži prvenstveno radi ostvarivanja financijske koristi njezinom preprodajom osobi koja na njezino korištenje ima pravo ili legitiman interes. U tom smislu arbitar upućuje i na prethodnu točku ove arbitražne odluke.

Pri ocjeni ispunjenja trećeg uvjeta arbitar osobito uzima u obzir sadržaj komunikacije Korisnika domene s Podnositeljem zahtjeva prije pokretanja ovog arbitražnog postupka. Iz navedene komunikacije proizlazi da Korisnik domene navodi kako Domenu drži u korist treće osobe, da su za njezino stjecanje, neposredno nakon što je postala slobodna, navodno uložena znatna financijska sredstva, ali istodobno Domena nije aktivno korištena. Nadalje, Korisnik domene uputio je Podnositelja zahtjeva da se radi eventualnog prijenosa Domene izravno obrati navedenoj fizičkoj osobi, pri čemu je kao kontakt-adresu naveo adresu elektroničke pošte koja, prema arbitru dostupnim podacima, nije izravno povezana niti s Korisnikom domene niti s imenom i prezimenom osobe za koju navodi da Domenu drži.

Navedene okolnosti, promatrane pojedinačno i osobito u svojoj ukupnosti, ne upućuju na to da Korisnik domene Domenu koristi radi promicanja vlastitih proizvoda, usluga ili drugih legitimnih interesa. Naprotiv, one upućuju na zaključak da Korisnik domene Domenu drži prvenstveno s ciljem njezine preprodaje trećoj osobi koja za njezino korištenje ima pravo ili legitiman interes, a u konkretnom slučaju osobito Podnositelju zahtjeva, koji za Domenu, s obzirom na svoje dosadašnje poslovne aktivnosti i dugogodišnje korištenje istog naziva za označavanje svojih proizvoda i usluga, ima neposredan poslovni interes.

Imajući u vidu sve navedene okolnosti, osobito nepostojanje utvrđenog prava ili legitimnog interesa Korisnika domene za korištenje Domene, njezinu neaktivnost, navode samog Korisnika domene o držanju Domene za treću osobu, okolnosti njezina stjecanja te njegovo upućivanje Podnositelja zahtjeva na izravno pregovaranje o prijenosu Domene, arbitar zaključuje da navedene okolnosti predstavljaju dovoljne indicije da Korisnik domene Domenu nije registrirao niti je drži radi ostvarivanja vlastitog legitimnog interesa, već prvenstveno radi ostvarivanja financijske koristi njezinom preprodajom.

Slijedom svega navedenog, arbitar smatra da je u konkretnom slučaju utvrđeno postupanje Korisnika domene protivno načelu savjesnosti i poštenja te da je time ispunjen i treći uvjet iz članka 27. stavka 1. Pravilnika.

VI. ODLUKA

Slijedom navedenoga, arbitar donosi sljedeću odluku:

1. Oduzima se pravo Korisniku domene na korištenje domene **rokis.hr**.

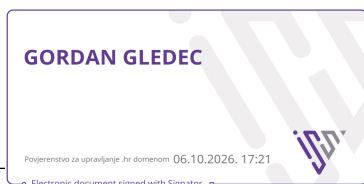
2. Pravo na korištenje domene **rokis.hr** dodjeljuje se Podnositelju zahtjeva

Klasa: 250-100/26/380

Odluka broj: 2026-07

Ur. broj: I100145-650-723-26-71

Predsjednik Povjerenstva za upravljanje
domenom .hr



prof.dr.sc. Gordan Gledec

Arbitar

Hrvoje
Vidan

Digitally signed
by Hrvoje Vidan
Date: 2026.10.07
09:10:00 +02'00'

Hrvoje Vidan

U Zagrebu, 6. listopada 2026. godine